





**ARABE – SUJET (évaluation 3, tronc commun)**

**ÉVALUATION 3 (3<sup>e</sup> trimestre de terminale)  
Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'axe 8 du programme : **Territoire et mémoire**

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pouvez prendre des notes pendant les écoutes.

À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral **et en français ou en arabe** du document écrit et pour **traiter en langue arabe le sujet d'expression écrite**.

**1. Compréhension de l'oral**

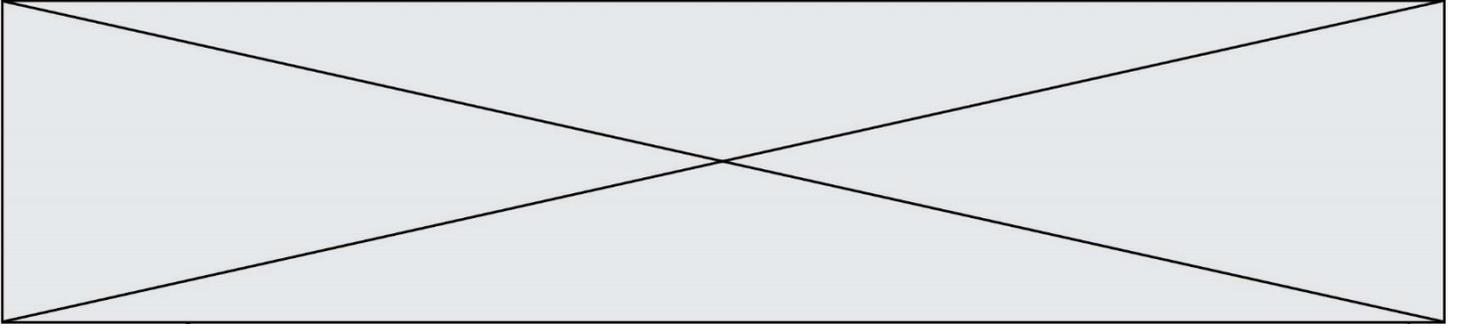
**Titre du document :** ثلاثية غرناطة (document 1)

**Source du document :** برنامج على قناة المغرب اسمه "كتاب اليوم"

**En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :**

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.





بدأ العمل في بنائه في القرن الثامن، يُعتبر من أروع الآثار الإسلامية في العالم لما فيه من زخرفة فنية تخطف الأنظار بدقّتها وجمالها.

عن مجلة " سيّدي"، تشرين الأوّل ٢٠١٣ (بتصرّف)

### Compréhension de l'ensemble du dossier

**Vous montrerez aussi que vous avez compris l'ensemble du dossier de compréhension** en répondant **en français, ou en arabe** à cette question (environ 40 mots) :

Lequel des deux documents – le document sonore (document 1, ثلاثية غرناطة) ou le texte (document 2, مدينة قرطبة) illustre à votre avis le mieux l'axe 8 **Territoire et mémoire** ? Justifiez votre point de vue en vous appuyant sur les deux documents.

### 3. Expression écrite

**Vous traiterez en langue arabe l'un des deux sujets suivants au choix :**  
**Répondez-en 80 mots au moins.**

عالج باللغة العربية أحد الموضوعين التاليين:  
(على الأقل 80 كلمة)

### Question A

من بين الآراء التالية ما هو الرأي الذي يناسبك؟ لماذا؟

**لطفي:** ليست الأندلس تاريخاً غابراً  
إنّها واقع

**سليم:** الأندلس فردوس  
العرب المفقود

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1.1

مریم: الأندلس أرض التلاقي  
بين الثقافات والحضارات

### Question B

كيف تفسّر مكانة الأندلس في المخيال العربي؟